

BELLUS



EN Rechargeable floor fan

Read this Instruction manual carefully before assembling or operating the appliance and keep it for future reference.

FI Ladattava lattiatuuletin

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin koostat tai käytät laitetta ja säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

SV Laddningsbar golvfläkt

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du monterar ihop eller använder apparaten och förvara den för framtida användning.

ET Laaditav pörandaventilaator

Lugege kasutusjuhend enne seadme kokkupanekut või kasutamist tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

LV Lādējams grīdas ventilators

Pirms ierīces salikšanas vai izmantošanas rūpīgi izlasiet šo norādījumu rokasgrāmatu un glabāiet to turpmākām uzziņām.

LT Įkraunamasis pastatomas ventiliatorius

Prieš surinkdami ar naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį instrukcijų vadovą ir pasilikite jį ateičiai.

RU Напольный вентилятор с функцией подзарядки

Внимательно прочитайте настоящее руководство перед сборкой или эксплуатацией прибора и сохраните его.

45 W 24 V DC 1.2A Li-ion IPX4

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель:
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800
Tampere, Finland/Тампере, Финляндия



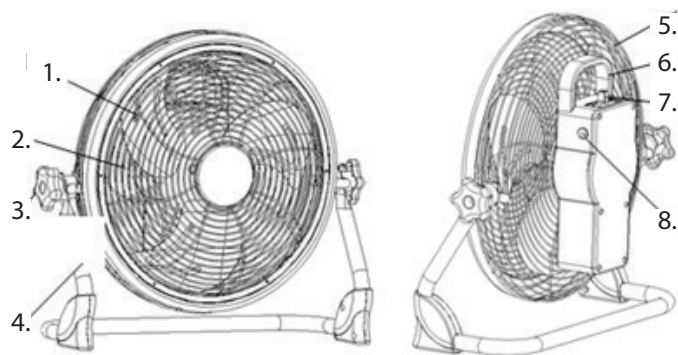
EN Rechargeable floor fan

1. SAFETY WARNING

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

1. To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose this appliance or flexible cord to rain, moisture or any other liquid.
2. Dangerous high voltages are present inside this enclosure. To avoid electric shock, do not open the cabinet, refer servicing to qualified personnel only.
3. This appliance is intended for household use only and not for commercial, industrial or outdoor use. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury.
4. Make sure the fan is not placed near drapes, curtains, or any objects that may be drawn into the fan. Never place or operate the unit where it could be subject to:
5. DO NOT use or store the appliance near heat sources (heaters, stoves etc.).
6. Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings. Slots and opening are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. Do not use with any opening blocked, keep free of dust, lint, hair and anything that might reduce airflow.
7. Place the fan on a stable level, dry surface when operating to avoid overturning.
8. Do not operate fan in the presence of explosive and/or flammable fumes. Do not place the fan near an open flame, cooking or other heating appliance.
9. Do not operate the fan with a damaged cord or plug, after a malfunction or if dropped or damaged in any manner.
10. Do not operate without the fan grills properly in place. Do not use if grill becomes damaged or loose.
11. Do not place the fan close to an open window. Rain splashing on the fan could cause an electric shock hazard.
12. Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter or let it touch any hot surfaces.
13. Do not insert fingers or allow foreign objects to enter the grill openings as this may cause injury or damage to the appliance.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
15. WARNING: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. Turn the fan OFF and unplug it from the outlet when not in use, when moving fan from one location to another and before cleaning.
17. To disconnect, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
18. Switch off and unplug from wall outlet when not in use, before assembling or disassembling parts; and before cleaning. To avoid a tripping hazard, safely coil the cable.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. There are no user-serviceable parts inside.

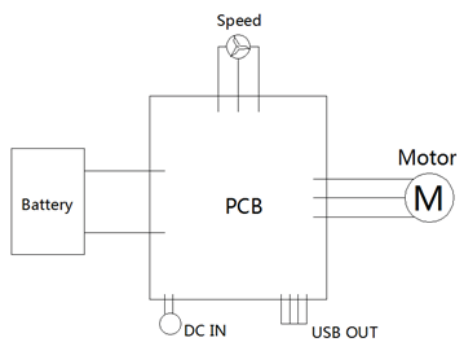
2. TECHNICAL INFORMATION



1. Blade
2. Front grill
3. Hand wheel
4. Base

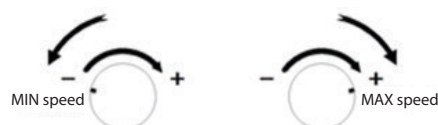
5. Back grill
6. Handle
7. Switch
8. DC recharge

Circuit diagram



3. OPERATING INSTRUCTIONS

1. Set the appliance on stable and horizontal surface
2. Fan speed can be selected by speed switch



3. Loosening the hand wheel, Adjust suitable tilt angle of head, then tighten the hand wheel.
4. When the battery is running out, LED light is flashing in red color, please charge the battery with charging wire (adapter), connect it to DC recharge hole. At the end of charging, LED light is blue.
5. When the battery capacity is full (2000 mAh), appliance can work 3 hours in high speed and 10 hours in low speed.
6. USB power output, for recharging smart phones and digital devices.
7. If not use, please confirm the switch is in the "OFF" position

4. CLEANING

NOTE: Before cleaning the appliance always disconnect the power plug from the receptacle.

1. DO NOT dip the unit in water or splash it with any other liquids.
2. DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it. When you do not use it, after cleaning it, store the fan in a dry place.
3. When you have finished using the fan at the end of the season, wipe off any dust to maintain it in good working order for the next season; clean them with a soft damp cloth.

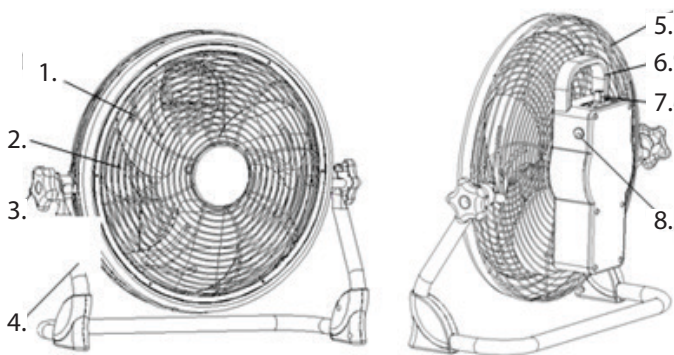
FI Ladattava lattiatuuletin

1. TURVALLISUUS

Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa muun muassa seuraavia varoimia tulipalo- ja sähköiskuvaaran ja henkilövahinkojen välttämiseksi:

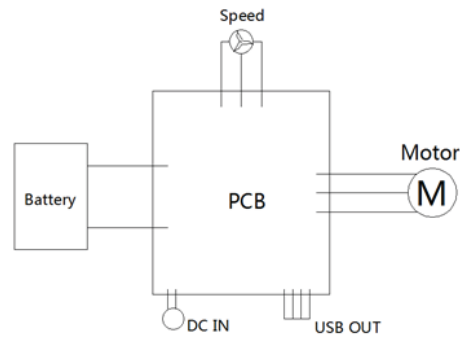
1. Sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä upota laitetta tai sen johtoa nesteeseen tai altista niitä sateelle, kosteudelle tai muille nesteille.
2. Laitteen kotelon sisällä on vaarallinen suurjännite. Sähköiskun välttämiseksi älä avaa koteloa tai anna muiden kuin pätevien henkilöiden huoltaa laitetta.
3. Laite on suunniteltu vain kotikäyttöön eikä sitä saa käyttää kaupallisiin tai teollisiin tarkoituksiin tai ulkotiloissa. Suositusten vastainen käyttö voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai vammoihin.
4. Varmista, ettei tuuletinta sijoiteta verhojen tai muiden tuulettimien mahdollisesti imeytyvien esineiden lähelle. Älä sijoita laitetta paikkaan tai käytä sitä paikassa, jossa esiintyy seuraavia turvallisuusriskejä:
5. ÄLÄ säilytä laitetta lämmönlähteiden lähellä (patterit, hellat, jne.).
6. Ilmanvaihtoaukkoja ei saa tukkia. Ilmanvaihtoaukkojen tehtävä on varmistaa ilman vaihtuminen ja tuotteen luotettava toiminta sekä estää laitetta ylikuumentumasta. Älä käytä laitetta, jos yksikään sen ilmanvaihtaukoista on tukossa, ja pidä laite puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta ilman virtausta hidastavasta materiaalista.
7. Aseta tuuletin käytön ajaksi tasaiselle, vakaalle ja kuivalle alustalle kaatumisen estämiseksi.
8. Älä käytä tuuletinta räjähtävien ja/tai syttyvien kaasujen lähellä. Älä sijoita laitetta avotulen, hellan, uunin tai muun lämmityslaitteen lähelle.
9. Älä käytä tuuletinta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, toimintavirheen jälkeen tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut jollakin tavalla.
10. Älä käytä laitetta, jos sen ritalit eivät ole kunnolla paikoillaan. Älä käytä laitetta, jos sen ritalit on vaurioitunut tai irronnut.
11. Älä sijoita tuuletinta avonaisen ikkunan lähelle. Tuulettimien roiskuva sadevesi voi aiheuttaa sähköiskuvaaran.
12. Älä anna virtajohdon roikkua pöydän tai tason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
13. Älä työnnä sormia tai esineitä ritalin väleihin, sillä tämä voi johtaa vammoihin tai laitteen vaurioitumiseen.
14. Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on alennunut fyysinen, aistimuksellinen tai henkinen suorituskyky tai puutteelliset tiedot tai puutteellinen kokemus, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä käytön aikana tai on antanut asianmukaisen opastuksen laitteen turvalliseen käyttöön.
15. VAROITUS: Lapsia on vahdittava, etteivät he leiki laitteella.
16. Sammuta tuuletin ja kytke pistoke irti virtalähteestä, kun tuuletinta ei käytetä, kun se siirretään paikasta toiseen tai kun sitä puhdistetaan.
17. Irrota pistoke virtalähteestä tarttumalla pistokkeesta ja vetämällä. Älä koskaan vedä johdosta.
18. Sammuta laite ja irrota se virtalähteestä kun se ei ole käytössä, ennen osien asennusta tai purkamista, sekä ennen laitteen puhdistamista. Kerää johto rullalle kompastumisen ehkäisemiseksi.
19. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän tahon on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi. Älä yritä korjata, purkaa tai muokata laitetta itse. Laitteen sisältämät osat eivät ole käyttäjän huollettavissa.

2. TEKNISET TIEDOT



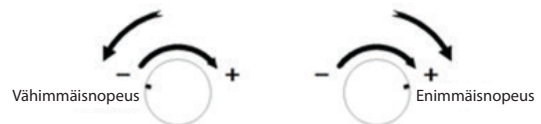
- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. Lapa | 5. Takaritilä |
| 2. Eturitali | 6. Kahva |
| 3. Kallistussäädin | 7. Kytin |
| 4. Jalka | 8. DC-lataus |

Piirikaavio



3. KÄYTTÖOHJEET

1. Aseta laite vakaalle tasolle vaakatasoon.
2. Tuulettimen nopeutta voi säätää nopeudensäätimestä.



3. Löysää kallistussäädintä ja aseta tuulettimen pää sopivaan kallistuskulmaan. Lopuksi kiristä kallistussäädin.
4. Kun akku on loppumassa, LED-valo vilkkuu punaisena. Lataa akku latauskaapelilla (adapteri), joka liitetään DC-latauksen liittimeen. LED-valo muuttuu siniseksi, kun lataus on valmis.
5. Kun akun lataus on täysi (2000 mAh), laite toimii kolmen tunnin ajan suurella nopeudella ja 10 tunnin ajan hitaalla nopeudella.
6. USB-ulostulo älypuhelimien ja sähkölaitteiden lataamista varten.
7. Varmista, että kytkin on "OFF"-asennossa silloin kun laite ei ole käytössä.

4. PUHDISTUS

HUOMIO: Irrota virtajohto aina virtalähteestä ennen laitteen puhdistamista.

1. ÄLÄ upota laitetta veteen tai ruiskuta siihen mitään nestettä.
2. ÄLÄ käytä liuottimia tai muita kemiallisia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen. Jos laitetta ei käytetä, puhdista laite ja varastoi se kuivaan paikkaan.
3. Kun olet lopettanut tuulettimen käytön kuumien kauden lopulla, pyyhi laitteesta pölyt, jotta se pysyy hyvässä kunnossa seuraavaa käyttöä varten; puhdista laite puhtaalla nihkeällä liinalla.

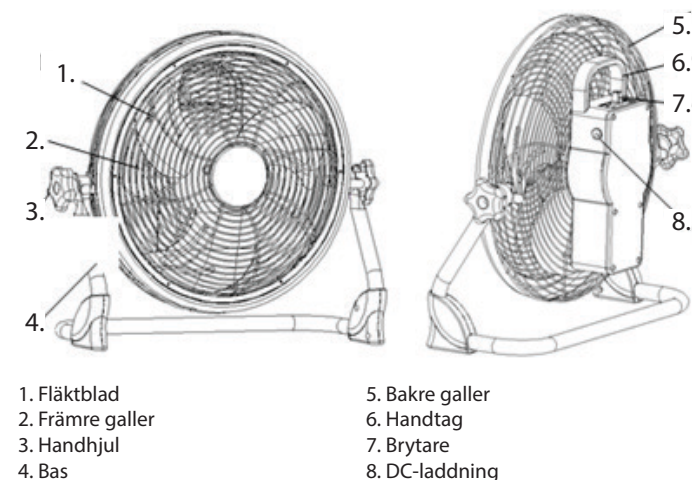
SV Laddningsbar golvfläkt

1. SÄKERHETSVARNING

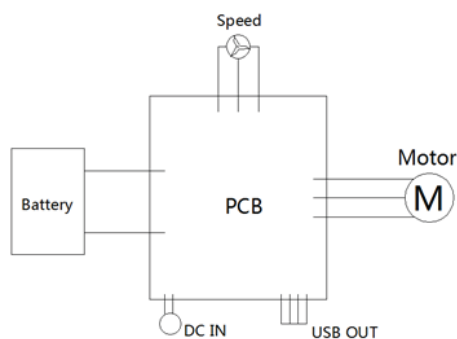
Följ alltid grundläggande försiktighetsåtgärder vid användning av elektriska apparater för att minska risken för brand, elstötar och personskador, inklusive följande:

1. Minska risken för elstötar genom att inte doppa apparaten eller den flexibla sladden i vätska eller utsätta dem för regn, fukt eller andra vätskor.
2. Farliga högspänningar finns i detta hölje. Undvik elstötar genom att inte öppna skåpet. Överlämna service till behörig personal.
3. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk och inte för kommersiellt eller industriellt bruk eller utomhusbruk. Övrig användning som inte rekommenderas kan orsaka brand, elstötar eller personskador.
4. Placera inte fläkten i närheten av draperier, gardiner eller föremål som kan dras in i fläkten. Placera eller använd aldrig apparaten där den kan utsättas för:
5. Använd eller förvara INTE apparaten nära värmekällor (värmare, spisar osv.).
6. Förhindra inte ventilation genom att täcka för fläktens ventilationsöppningar. Springor och öppningar för ventilation finns till för att säkerställa tillförlitlig drift av apparaten och skydda den från överhettning. Använd inte fläkten om någon öppning är blockerad. Håll den fri från damm, ludd, hår och annat som kan försämrade luftflödet.
7. Placera fläkten på en stabil, jämn och torr yta när den används för att undvika att den välter.
8. Använd inte fläkten nära explosiva och/eller brandfarliga ångor. Placera inte fläkten nära öppen låga, en matlagings- eller annan värmeapparat.
9. Använd inte fläkten med en skadad sladd eller stickkontakt, efter ett funktionsfel eller om den tappats eller skadats på något sätt.
10. Använd inte fläkten om inte fläktgallren sitter ordentligt på plats. Använd inte fläkten om gallren är skadade eller har lossnat.
11. Placera inte fläkten nära ett öppet fönster. Regn som stänker på fläkten kan orsaka risk för elstötar.
12. Låt inte nätsladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk och låt den inte komma i kontakt med heta ytor.
13. Sätt aldrig fingrar eller andra främmande föremål genom galleröppningarna, eftersom detta kan orsaka personskador eller skador på apparaten.
14. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap, såvida de inte hålls under uppsikt eller får instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
15. VARNING! Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
16. Stäng AV fläkten och dra ut kontakten från vägguttaget när den inte används, när du flyttar fläkten från en plats till en annan och innan du rengör den.
17. Koppla bort fläkten genom att ta tag i kontakten och dra ut den från vägguttaget. Dra aldrig i sladden.
18. Stäng av och koppla bort fläkten från vägguttaget när den inte används, innan du monterar eller demonterar delar, samt före rengöring. Linda ihop sladden noggrant för att undvika snubbelrisker.
19. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara. Försök inte att själv reparera, demontera eller modifiera apparaten. Det finns inga delar som kan underhållas av användaren på insidan.

2. TEKNISK INFORMATION

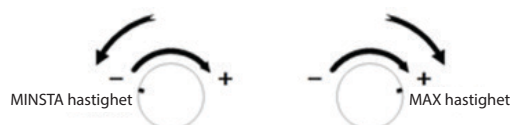


Kretsdiagram



3. BRUKSANVISNING

1. Ställ fläkten och en stabil och vågrät yta.
2. Välj fläkthastighet med hastighetsbrytaren



3. Lossa på handhjulet, välj en lämplig lutningsvinkel på huvudet och vrid sedan åt handhjulet.
4. När batteriet börjar bli tomt kommer LED-lampan att blinka i rött. Anslut laddningskabeln (adaptorn) till ett DC-laddningshåll för att ladda batteriet. LED-lampan lyser blått när laddningen är klar.
5. När batteriet är fullt (2 000 mAh) kan fläkten användas i 3 timmar med hög hastighet och 10 timmar med låg hastighet.
6. USB-utgång för laddning av smarttelefoner och digitala enheter.
7. Se till att strömbrytaren är i läget "OFF" (av) när fläkten inte är på.

4. RENGÖRING

OBS! Dra alltid ur kontakten från eluttaget innan apparaten ska rengöras.

1. Doppa INTE fläkten i vatten eller stänk den med andra vätskor.
2. Använd INTE lösningsmedel eller andra kemiska produkter vid rengöring. När fläkten inte används ska den efter rengöring förvaras på en torr plats.
3. När du har slutat använda fläkten i slutet av säsongen ska du torka bort damm från den för att hålla den i gott skick för nästa säsong. Rengör med en mjuk, fuktig trasa.

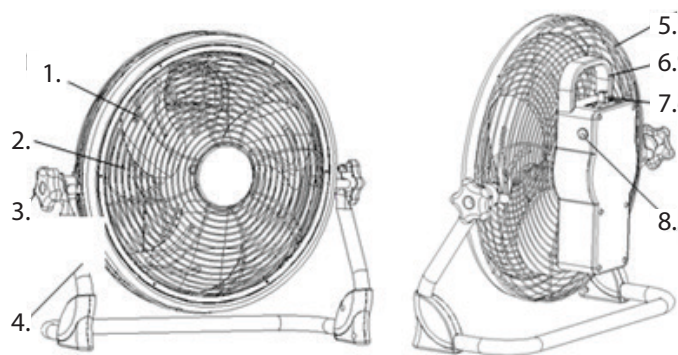
ET Laaditav pörandaventilaator

1. TURVAHOIATUS

Selleks et vähendada elektriseadmete kasutamisel tulekahju, elektrilöögi ja isikukahju ohtu, tuleb järgida elementaarseid ohutusnõudeid, sh alljärgnevat.

1. Elektrilöögi ohtu vähendamiseks ärge jätke seadet ega painduvat juhet vihma kätte ega niisketesse kohtadesse ega sukeldage neid mistahes vedelikku.
2. Korpuse sees on ohtlikult kõrge pinge. Elektrilöögi vältimiseks ärge avage korpust, vaid viige see parandamiseks pädevale isikule.
3. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult tavalises kodumajapidamises, mitte ärilisel ega tööstuslikul eesmärgil ega välitingimustes. Mittesoovitav kasutus võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.
4. Veenduge, et ventilaator ei asuks eesriiete, kardinade ega ühegi sellise eseme läheduses, mida see võib sisse tõmmata. Ärge kunagi paigaldage seadet kohta, kus see on:
5. ÄRGE kasutage ega hoidke seadet kütteallikate lähedal (puhurid, pliidid jne).
6. Ventilatsiooniasiad ei tohi katta ega ventilatsiooni takistada. Avad on ette nähtud ventilatsiooniks, et tagada seadme töökindlus ja kaitsta seda ülekuumenemise eest. Ärge kasutage seadet, kui mõni ava on kinni. Hoidke avad puhtana tolmust, udemetest, karvadest jms, mis võivad õhuvoolu takistada.
7. Asetage seade tasasele kuivale pinnale, kus see ei kuku kasutamise ajal ümber.
8. Ärge kasutage ventilaatorit plahvatusohtlike ja/või süttivate aurude keskel. Ärge asetage ventilaatorit lahtise leegi, toiduvalmistamiseseadme ega kütteseadme lähedale.
9. Ärge kasutage ventilaatorit, kui juhe või pistik on kahjustatud või kui seade tõrkus töötamast või kukkus maha või sai muul moel kahjustada.
10. Ärge kasutage ventilaatorit, kui võre ei ole korralikult kinnitatud. Ärge kasutage ventilaatorit, kui võre saab kahjustada või tuleb lahti.
11. Ärge asetage ventilaatorit avatud akna lähedale. Vihmavee pritsmed võivad tekitada elektrilöögi ohtu.
12. Ärge laske toitejuhtmel üle laua- või kapiserva rippuda ega ühtki kuuma pinda puudutada.
13. Ärge pistke sõrmi ega kõrvalisi esemeid võre vahele, sest see võib tekitada vigastusi või seadet kahjustada.
14. Seadet ei tohi kasutada isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised (sh lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab ja jälgib.
15. HOIATUS! Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
16. Kui ventilaatorit ei kasutata või kui te viite seda teise kohta või hakkate puhastama, lülitage seade välja ja eemaldage pistik seinakontaktist.
17. Tõmmake alati pistikust, mitte kunagi juhtmest.
18. Kui seadet ei kasutata, enne osade monteerimist ja demonteerimist ning enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik seinakontaktist. Kukkumisohtu vältimiseks kerige juhe kokku.
19. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohutuse tagamiseks asendama tootja, tema müügiesindaja või sarnase pädevusega isik. Ärge püüdke seadet remondida, osadeks lahti võtta ega muuta. Seadme sees ei ole kasutaja hooldatavaid osi.

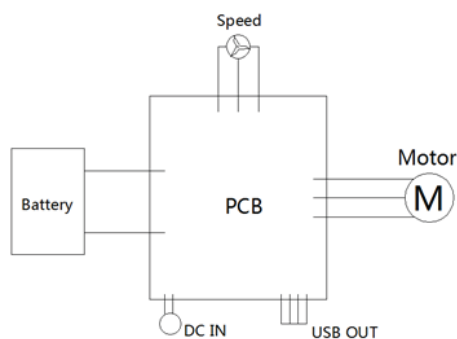
2. TEHNILISED ANDMED



1. Tiivik
2. Esivõre
3. Käsiratas
4. Alus

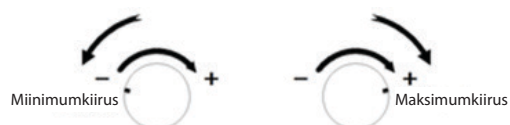
5. Tagavõre
6. Käepide
7. Lüliti
8. Alalisvoolu laadimisava

Vooluringi joonis



3. KASUTUSJUHE

1. Asetage seade stabiilsele horisontaalsele pinnale.
2. Ventilaatori kiirust saab valida lülitist:



3. Lõdvendage käsiratast, reguleerige kaldenurka, seejärel keerake käsiratas uuesti kinni.
4. Kui aku saab tühjaks, vilgub leedtuli punaselt. Laadige akut laadimisjuhtmest (adapterist), mis tuleb ühendada DC laadimisavasse. Laadimise lõppedes põleb leedtuli siniselt.
5. Kui aku on täis (2000 mAh), töötab seade 3 tundi suurel või 10 tundi väiksel kiirusel.
6. USB-port nutitelefonide ja muude digiseadmete laadimiseks.
7. Kui te seadet ei kasuta, lülitage see välja („OFF“).

4. PUHASTAMINE

MÄRKUS. Enne puhastamist eemaldage alati pistik vooluvõrgust.

1. ÄRGE kastke seadet vette ega pritsige seda ühegi vedelikuga.
2. ÄRGE puhastage seadet lahustite ega muude kemikaalidega. Kui te seadet ei kasuta, puhastage see ja hoidke kuivas kohas.
3. Kui olete hooaja lõppedes ventilaatori kasutamise lõpetanud, pühkige see pehme niiske lapiga tolmust puhtaks, et seade oleks järgmisel hooajal töökorras.

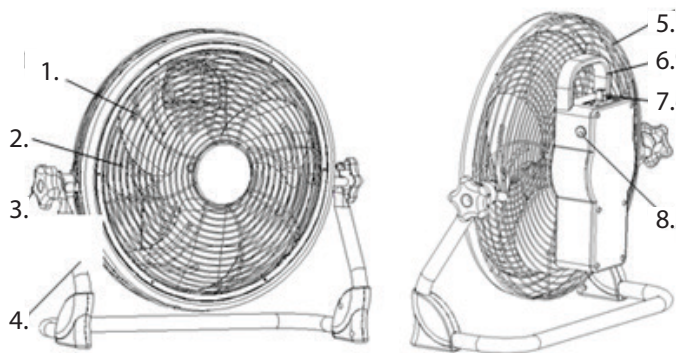
LV Lādējams grīdas ventilators

1. DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

Izmantojot elektriskās ierīces, vienmēr jāievēro piesardzības pamatpasākumi, lai mazinātu aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena un traumu risku personām, kā arī tālāk norādītais.

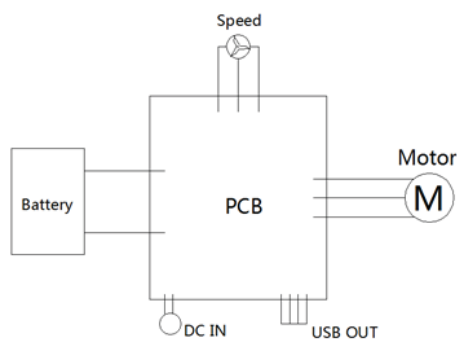
1. Lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, neiegremdējiet šo ierīci vai elastīgo vadu un nepakļaujiet to lietūs, mitruma vai cita šķidruma ietekmei.
2. Šajā korpusā pastāv bīstami augsts spriegums. Lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, neatveriet skapi; vērsieties tikai pie kvalificēta apkopes personāla.
3. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecībā; tā nav paredzēta komerciālai, rūpnieciskai izmantošanai vai lietošanai ārā. Lietošana citā, neieteiktā veidā var izraisīt aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienus vai traumas.
4. Pārļiecinieties, vai ventilators nav novietots drapējuma, aizkaru vai citu tādu priekšmetu tuvumā, kurus var ieraut ventilatorā. Nekāda gadījumā nenovietojiet un nedarbiniet ierīci vietā, kur tā var tikt pakļauta:
5. Neizmantojiet vai neglabājiet ierīci siltuma avotu (sildītāju, cepeškrāšņu u. c.) tuvumā.
6. Ventilāciju nedrīkst traucēt, nosedzot ventilācijas atveres. Rievās un atveres ir paredzētas ventilācijai, lai nodrošinātu uzticamu ierīces darbību un pasargātu to no pārkaršanas. Neizmantojiet ierīci, ja kāda atvere ir bloķēta, notīriet putekļus, plūksnas, matus un jebko citu, kas varētu mazināt gaisa plūsmu.
7. Darbināšanas laikā novietojiet ventilatoru uz stabilas, līdzenas, sausas virsmas, lai nepieļautu apgāšanos.
8. Nedarbiniet ventilatoru sprādzienbīstama un/vai uzliesmojoša tvaika klātbūtnē. Nenovietojiet ventilatoru atklātās liesmas, ēdiena gatavošanas vai citas sildīšanas ierīces tuvumā.
9. Nedarbiniet ventilatoru, ja tā vads vai spraudnis ir bojāti, ja tam ir radušies darbības traucējumi vai ja tas ir nomests vai jebkāda veidā bojāts.
10. Nedarbiniet ventilatoru, ja tā režģi nav uzstādīti vietā. Neizmantojiet ierīci, ja režģis tiek sabojāts vai kļūst vaļīgs.
11. Nenovietojiet ventilatoru atvērta loga tuvumā. Lietus šļaksti uz ventilatora var izraisīt elektriskās strāvas triecienus.
12. Neļaujiet strāvas vadam nokārties pār galda vai letes malu un neļaujiet tam saskarties ar karstām virsmām.
13. Neievietojiet režģa atverēs pirkstus un neļaujiet tajās iekļūt svešķermeņiem, citādi var gūt traumas vai var rasties ierīces bojājumi.
14. Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, ja persona, kas atbild par viņu drošību, neveic uzraudzību un nesniedz norādījumus par ierīces lietošanu.
15. BRĪDINĀJUMS! Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.
16. Izslēdziet ventilatoru un atvienojiet to no kontaktligzdas, ja ventilators netiek lietots, kad to pārvietojat no vietas uz vietu un pirms tīrīšanas.
17. Lai atvienotu, satveriet spraudni un izvelciet to no kontaktligzdas. Nekādā gadījumā nevelciet, turot aiz vada.
18. Izslēdziet ventilatoru un atvienojiet to no kontaktligzdas, kad ventilators netiek lietots, tiek salikts vai izjaukts, kā arī pirms tīrīšanas. Lai novērstu pakļūšanas risku, satiniet kabeļus drošā veidā.
19. Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaina jāveic ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu bīstamības rašanos. Nemēģiniet veikt remontu, izjaukt ierīci vai to modificēt pašrocīgi. Ierīcē nav detaļu, kurām lieto-tājam jāveic apkope.

2. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA



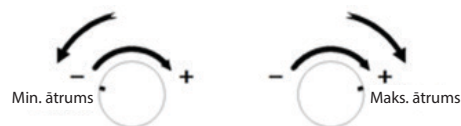
- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Lāpstiņa | 5. Aizmugures režģis |
| 2. Priekšējais režģis | 6. Rokturis |
| 3. Rokrats | 7. Slēdzis |
| 4. Pamatne | 8. Līdzstrāvas uzlāde |

Slēguma shēma



3. LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas virsmas.
2. Ventilatora darbības ātrumu var atlasīt, izmantojot ātruma slēdzi.



3. Atgriežot rokratu vaļīgāk, noregulējiet ventilatora galvas svērsuma leņķi un pēc tam vēlreiz pievelciet rokratu.
4. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems un LED indikators mirgo sarkanā krāsā, lūdz, uzlādējiet akumulatoru, izmantojot lādētāja vadu (adapteri), to pievienojot līdzstrāvas uzlādes pieslēgvietā. Kad uzlāde ir pabeigta, LED indikators deg zilā krāsā.
5. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts (2000 mAh), ierīce ar maksimālo ātrumu spēj darboties 3 stundas un ar minimālo ātrumu – 10 stundas.
6. USB strāvas izeja viedtālruni un digitālo ierīču uzlādei.
7. Ja ierīce netiek lietota, lūdz, gādājiet, lai slēdzis būtu izslēgtā stāvoklī "OFF".

4. TĪRĪŠANA

PIEZĪME. Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas spraudni no kontaktligzdas.

1. Neiegremdējiet ierīci ūdenī un neapšļakstiet to ar kādu šķidrumu.
2. Neizmantojiet šķīdinātājus vai citus ķīmiskus līdzekļus ierīces tīrīšanai. Ja ventilators pēc tīrīšanas netiek lietots, glabājiet to sausā vietā.
3. Kad ventilatora sezonālā lietošana tiek pārtraukta, noslaukiet no tā putekļus, lai gādātu par labu darba stāvokli nākamajā sezonā; notīriet to ar mikstu, mitru drānu.

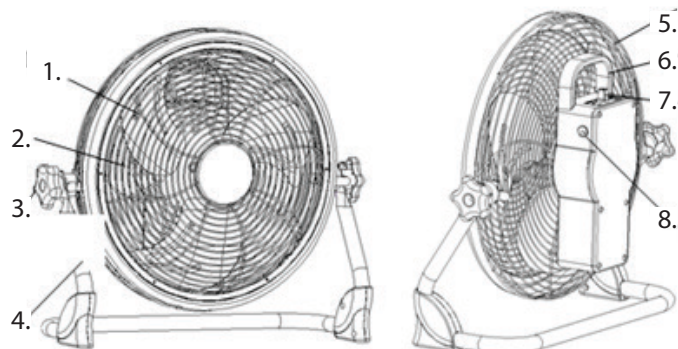
LT Įkraunamasis pastatomas ventiliatorius

1. SAUGOS ĮSPĖJIMAS

Naudojant elektrinius prietaisus, visada būtina imtis pagrindinių atsargumo priemonių, kad būtų sumažintas gaisro, elektros smūgio ir asmenų sužalojimo pavojus, įskaitant toliau nurodytas priemones.

1. Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, nepamirškite prietaiso į jokių skystų ir saugokite jį arba lankstų laidą nuo lietaus, drėgmės ar bet kokio kito skysčio.
2. Korpuso viduje yra pavojingai aukšta įtampa. Kad išvengtumėte elektros smūgio, neatidarykite korpuso; techninę priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotiems specialistams.
3. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje, jis neskirtas naudoti komerciniams ar pramoniniams tikslais arba lauke. Naudojant kitaip, nei rekomenduojama, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį arba susižaloti.
4. Ventiliatoriaus nedėkite šalia užuolaidų ar kitų objektų, kurie gali būti į jį įtraukti. Prietaiso niekada nedėkite ir nenaudokite toliau nurodytose vietose.
5. NENAUDOKITE ir nelaikykite prietaiso šalia šilumos šaltinių (šildytuvų, viryklių ir pan.).
6. Negalima trukdyti ventiliavimui, uždengiant ventiliacijos angas. Angos yra skirtos ventiliacijai užtikrinti, kad gaminys veiktų patikimai ir būtų apsaugotas nuo perkaitimo. Nenaudokite, jei bet kuri anga uždengta, pašalinkite dulkes, pūkėlius, plaukus ir viską, kas gali sumažinti oro srautą.
7. Veikiantį ventiliatorių dėkite ant stabilios lygaus, sauso paviršiaus, kad jis nepavirstų.
8. Nenaudokite ventiliatoriaus šalia sprogų ir (arba) degių dūmų. Nedėkite ventiliatoriaus šalia atviros liepsnos, maisto gamybos ar kitos šildymo įrangos.
9. Nenaudokite ventiliatoriaus su pažeistu laidu ar kištuku, jei jis buvo sugedęs, numestas ar kitaip pažeistas.
10. Nenaudokite be tinkamai uždėtų ventiliatoriaus grotelių. Nenaudokite, jei grotelės pažeistos arba atsilaisvinusios.
11. Nedėkite ventiliatoriaus šalia atviro lango. Ant ventiliatoriaus patekę lietaus lašai gali sukelti elektros smūgio pavojų.
12. Neleiskite maitinimo laidui kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto bei liestis prie karštų paviršių.
13. Nekiškite pirštų ir neleiskite pašaliniais objektams patekti į grotelių angas, nes taip galima susižaloti arba sugadinti prietaisą.
14. Šis prietaisas nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar psichinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo gali juos prižiūrėti ir paaikškinti, kaip naudoti prietaisą.
15. ĮSPĖJIMAS. Atidžiai prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
16. Kai ventiliatoriaus nenaudojate, kai gabenate jį iš vienos vietos į kitą ir prieš valydami, IŠJUNKITE ir atjunkite jį nuo lizdo.
17. Norėdami atjungti, suimkite už kištuko ir ištraukite iš sieninio lizdo. Niekada netraukite už laido.
18. Kai prietaiso nenaudojate, prieš surinkdami ar ardydami dalis ir prieš valydami, išjunkite jį ir atjunkite nuo sieninio lizdo. Kad neužkliūtumėte už laido, jį saugiai suvyniokite.
19. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba panašus kvalifikuotas specialistas, kad būtų išvengta pavojaus. Nebandykite patys taisyti, ardyti ar modifikuoti prietaiso. Viduje nėra dalių, kurias galėtumėte prižiūrėti naudotojas.

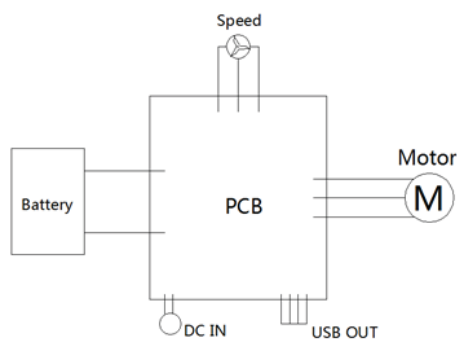
2. TECHNINĖ INFORMACIJA



1. Mentė
2. Priekinės grotelės
3. Ratukas
4. Pagrindas

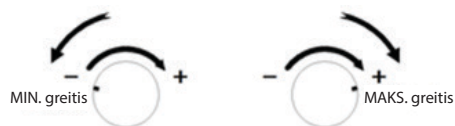
5. Galinės grotelės
6. Rankena
7. Jungiklis
8. Nuolatinės srovės įkrovimo lizdas

Grandinės schema



3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Pastatykite prietaisą ant stabilios, horizontalios paviršiaus
2. Ventiliatoriaus greitį galima pasirinkti greičio jungikliu



3. Atsukite ratuką, sureguliuokite tinkamą galvutės pakreipimo kampą ir priveržkite ratuką.
4. Kai baterija senka, LED lemputė mirksi raudonai. Įkraukite bateriją naudodami įkrovimo laidą (adapterį); jį prijunkite prie nuolatinės srovės įkrovimo lizdo. Baigus krauti, LED lemputė šviečia mėlynai.
5. Kai baterijos talpa pilna (2000 mAh), prietaisas gali veikti 3 valandas dideliu greičiu ir 10 valandų mažu greičiu.
6. USB maitinimo išvadas, skirtas išmaniesiems telefonams ir skaitmeniniams prietaisams įkrauti.
7. Jei nenaudojate, būtinai nustatykite jungiklį į padėtį OFF (išjungta)

4. VALYMAS

PASTABA. Prieš valydami prietaisą, visada atjunkite maitinimo kištuką nuo lizdo.

1. NEMERKITE prietaiso į vandenį ir neapšaukite jo jokiais skysčiais.
2. Prietaisui valyti NENAUDOKITE tirpiklių ar kitų cheminių priemonių. Kai ventiliatoriaus nenaudojate, jį nuvalę, laikykite sausoje vietoje.
3. Baigę naudoti ventiliatorių sezono pabaigoje, nuvalykite dulkes, kad jį išlaikytumėte tinkamos būklės kitam sezonui; nuvalykite minkšta drėgna šluoste.

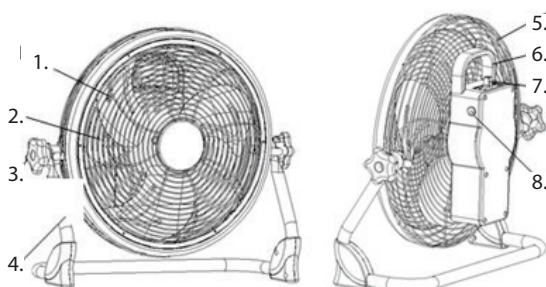
RU Напольный вентилятор с функцией подзарядки

1. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм, включая следующее:

1. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не погружайте и не подвергайте данный прибор или сетевой шнур воздействию дождя, влаги или любой другой жидкости.
2. Внутри корпуса опасное высокое напряжение. Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте корпус, обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированным специалистам.
3. Данный прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Прибор также запрещено использовать за пределами помещений. Использование в других целях не рекомендуется и может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
4. Не устанавливайте вентилятор рядом со шторами, занавесками или любыми предметами, которые могут быть втянуты в вентилятор. Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор там, где он может быть подвержен:
5. НЕ используйте и не храните прибор вблизи источников тепла (обогреватели, плиты и т. д.).
6. Во избежание перекрытия вентиляции не закрывайте вентиляционные отверстия. Вентиляционные прорезы и отверстия предусмотрены для вентиляции и обеспечения надежной работы прибора и защиты его от перегрева. Не используйте прибор, если вентиляционные отверстия заблокированы, не допускайте попадания пыли, ворса, волос и т. п., что может препятствовать потоку воздуха.
7. Перед эксплуатацией вентилятора установите его на устойчивую ровную сухую поверхность во избежание опрокидывания.
8. Не используйте вентилятор там, где есть взрывоопасные и/или легковоспламеняющиеся пары. Не устанавливайте вентилятор вблизи открытого огня, кухонного или другого нагревательного прибора.
9. Не используйте вентилятор с поврежденным шнуром или вилкой, после неисправности, падения или повреждения каким-либо образом.
10. Не эксплуатировать без правильно установленных на вентилятор решеток. Не используйте, если решетка повреждена или ослабла.
11. Не устанавливайте вентилятор близко к открытому окну. Попадание дождя на вентилятор может привести к поражению электрическим током.
12. Убедитесь, что шнур питания не свисает с края стола или стойки и не допускайте, чтобы он касался горячих поверхностей.
13. Не вставляйте пальцы и не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия решетки, так как это может привести к травмам или повреждению прибора.
14. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний относительно использования прибора. Исключение – случаи, когда они находились под наблюдением или инструктировались лицом, ответственным за их безопасность.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дети должны находиться под наблюдением, не позволяйте им играть с прибором.
16. Выключайте вентилятор и отсоединяйте его от розетки, когда он не используется, а также при переноске вентилятора и перед его чисткой.
17. Чтобы отсоединить прибор, возьмитесь за вилку и выньте ее из розетки. Не тяните за шнур.
18. Выключайте и вынимайте вилку из розетки, когда вентилятор не используется, перед сборкой или разборкой деталей, а также перед чисткой. Надежно сматывайте кабель, чтобы избежать опасности споткнуться.
19. Во избежание опасности, если шнур питания поврежден, он должен быть заменен заводом-изготовителем, в аккредитованном им сервисе или аналогичным квалифицированным специалистом. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, разбирать или вносить изменения в прибор. Внутри прибора нет деталей, пригодных для обслуживания пользователем.

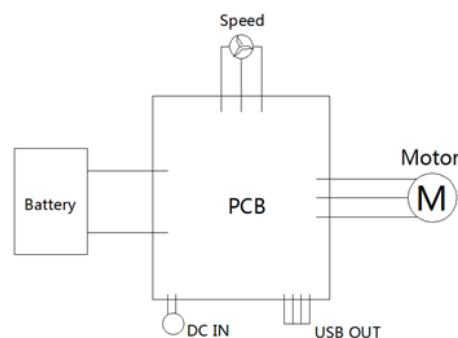
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



1. Винт
2. Передняя решетка
3. Барашковая гайка
4. Основание

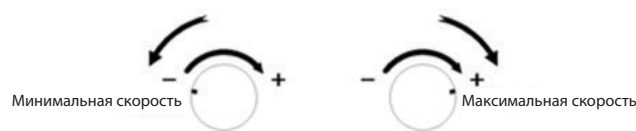
5. Задняя решетка
6. Ручка
7. Переключатель
8. Гнездо для подзарядки (постоянный ток)

Электрическая схема



3. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установите прибор на устойчивую, горизонтальную поверхность
2. Для выбора режима скорости можно использовать регулятор скорости



3. Отпустив барашковую гайку, отрегулируйте подходящий угол наклона вентилятора, затем затяните барашковую гайку.
4. Когда аккумулятор разряжен, светодиод мигает красным цветом, зарядите аккумулятор с помощью зарядного провода (адаптера), подключите его к отверстию для зарядки постоянного тока. В конце зарядки светодиод горит синим цветом.
5. При полном заряде аккумулятора (2000 мАч) прибор может работать 3 часа на высокой скорости и 10 часов на низкой скорости.
6. Гнездо USB для зарядки смартфонов и цифровых устройств.
7. Если прибор не используется, убедитесь, что переключатель находится в положении «ВЫКЛ».

4. ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ: Перед чисткой прибора всегда отсоединяйте вилку питания от розетки.

1. НЕ погружайте прибор в воду и не обрызгивайте его какими-либо жидкостями.
2. НЕ используйте растворители или какие-либо другие химические средства для очистки. Если прибор не используется после очистки, его следует хранить в сухом месте.
3. По окончании пользования вентилятором в конце сезона, вытрите с него пыль, чтобы сохранить его в хорошем рабочем состоянии для следующего сезона; очистите прибор мягкой влажной тканью.